

**No. 55574\***

---

**International Fund for Agricultural Development  
and  
Nepal**

**General Agreement between the Ministry of Foreign Affairs, Government of Nepal and the International Fund for Agricultural Development concerning the establishment of IFAD's Country Office in Kathmandu, Nepal. Kathmandu, 20 August 2014, and Rome, 29 August 2014**

**Entry into force:** *29 August 2014 by countersignature, in accordance with article 6*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Fonds international de développement agricole  
et  
Népal**

**Accord général entre le Ministère des affaires étrangères, le Gouvernement du Népal et le Fonds international de développement agricole concernant l'établissement du bureau de pays du FIDA à Katmandou, Népal. Katmandou, 20 août 2014, et Rome, 29 août 2014**

**Entrée en vigueur :** *29 août 2014 par contreseing, conformément à l'article 6*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

General Agreement  
between the  
**Ministry of Foreign Affairs, Government of Nepal**  
and the  
**International Fund for Agricultural Development**  
concerning the  
establishment of IFAD's Country Office in  
Kathmandu, Nepal

**WHEREAS** the International Fund for Agricultural Development, a Specialised Agency of the United Nations, wishes to establish a Country Office in Nepal to support its operations, including supervision of projects; consolidate its cooperation and linkages; be close to its partners and programmes; and manage knowledge, and the Government of Nepal agrees to permit the establishment of such an office,

**WHEREAS** Nepal acceded to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialised Agencies on 23 February 1954 ("the Convention"),

**WHEREAS** Nepal ratified the Agreement Establishing IFAD on 5 May 1978,

**NOW, THEREFORE, the Government of Nepal and IFAD**, herein referred to as "the Parties", agree as follows:

**ARTICLE 1**  
**Definitions**

For the purpose of this Agreement:

1. "Government" means the **Government of Nepal**.
2. "The Fund" or "IFAD" means the **International Fund for Agricultural Development**.
3. "Office" means IFAD's Country Office located in Nepal.
4. "IFAD officials" means the Country Representative and all other officials as specified by IFAD in accordance with Article VI, Section 18 of the Convention.
5. "Nepal Law" means any Nepal Act or any Enactment, Sawal, Rules/Regulations, order or By-laws to be implemented as good as laws in any part of Nepal.
6. "Family members" means the dependents of the IFAD officials and includes their spouses, children under the age of eighteen (18), and parents who are wholly dependent on the IFAD officials, provided they are not engaged in any business, trade or occupation during their stay in Nepal.

**Article 2**  
**Activities and Establishment of the Office**

1. The objective of the Fund is to mobilise resources to be made available on concessional terms for agricultural development in its developing Member States. The Fund's mission will consist of, *inter alia*, providing a multifaceted support in the fight against poverty for the benefit of the Nepalese rural population.
2. The Government shall permit the Fund to lease or rent premises to serve as its Office.
3. The number of expatriates shall be finalized by the Parties on the basis of the requirement of the Office.
4. The Government recognizes the juridical personality of the Fund, and in particular its capacity:
  - i) to contract;
  - ii) to acquire and dispose of movable and immovable property; and
  - iii) to be a party to judicial proceedings.

**Article 3**  
**Privileges and Immunities**

1. The Office shall enjoy in Nepal the same privileges and immunities as those granted to Specialized Agencies of the United Nations by virtue of the Convention and Annex XVI thereto relating to the Fund.
2. The IFAD officials and their family members shall enjoy in Nepal the same privileges and immunities as those granted to executive heads and to the staff, respectively, of Specialized Agencies of the United Nations by virtue of the Convention.
3. Without prejudice to the privileges and immunities granted under this Agreement, the Office and the IFAD officials who enjoy these privileges and immunities have the duty to respect the Nepal Laws. They also have the duty not to interfere in the internal affairs of Nepal.

**Article 4**  
**Responsibilities of the Government and IFAD**

1. The Office shall liaise with the Government of Nepal through the Ministry of Foreign Affairs and conduct approved activities in close consultation and coordination with the Ministry of Agricultural Development.
2. The Government undertakes to assist the Office as far as possible in obtaining and making available, where applicable, the necessary public

services on equitable terms. The Office shall bear the costs of these services.

3. The Government shall take into full consideration the Office's need for smooth functioning of its services on a par with similar other international organizations working in Nepal, and take necessary measures to ensure that the Office's activities are not hampered by any unfavourable circumstances, except those which are beyond its control.

### **Article 5** **Interpretation and Dispute Settlement**

1. This Agreement shall be interpreted in the light of its principal objective, which is to enable the Office to carry out its approved activities fully and efficiently.
2. Both Parties undertake to fully comply with the provisions of the Agreement. Any move or activity that may breach the provisions of the Agreement shall be rectified and the other Party duly notified of the remedies.
3. Any dispute between the Government and the Fund concerning the interpretation or application of this Agreement, or of any supplementary arrangement, which is not settled by negotiation shall, unless the Parties agree otherwise, be referred for final decision to a tribunal of three (3) arbitrators, one to be named by the Government, one to be named by the Fund, and the third, who shall chair the tribunal, to be chosen by mutual agreement by the other two arbitrators. Should the first two arbitrators fail to agree on the choice of the third within six months following their appointment, the third arbitrator shall be named by the President of the International Court of Justice, unless he or she is a national of Nepal, in which case the third arbitrator shall be named by the Vice-President of the International Court of Justice.
4. The decisions of the tribunal of arbitrators shall be fully binding.

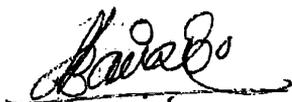
### **Article 6** **Commencement, Termination and Amendment of Agreement**

1. The Agreement shall enter into force upon its signature by the representatives of both Parties.
2. This Agreement will remain in force while the Office remains established in Nepal.
3. This Agreement shall cease to be in force twelve months after either of the Parties shall have given prior notice in writing to the other of its decision to terminate the Agreement.

4. The obligations assumed by the Government and the Fund under this Agreement shall survive its termination to the extent necessary to permit orderly withdrawal of the property, funds and assets of the Fund and the officials and other persons performing services on behalf of the Fund.
5. This Agreement may only be amended by mutual agreement of the Parties in writing.

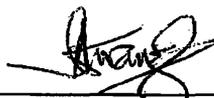
**IN WITNESS WHEREOF** the undersigned, duly authorised representatives of the Government and the Fund, respectively have, on behalf of their respective Party, signed this Agreement in the English language in two original copies.

**FOR THE GOVERNMENT OF NEPAL**



\_\_\_\_\_  
**Shanker D. Bairagi**  
**Acting Foreign Secretary**

**FOR THE INTERNATIONAL FUND FOR  
AGRICULTURAL DEVELOPMENT**



\_\_\_\_\_  
**Kanayo F. Nwanze**  
**President**

Date: 20th August 2014

Date: 29/08/2014

[TRANSLATION – TRADUCTION]

ACCORD GÉNÉRAL ENTRE LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU  
GOUVERNEMENT DU NÉPAL ET LE FONDS INTERNATIONAL DE  
DÉVELOPPEMENT AGRICOLE CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT D'UN  
BUREAU DE PAYS DU FIDA À KATMANDOU, NÉPAL

Le Gouvernement du Népal et le Fonds international de développement agricole, ci-après dénommés les « Parties »,

ATTENDU QUE le FIDA, institution spécialisée de l'Organisation des Nations Unies, souhaite établir un bureau de pays au Népal pour appuyer ses activités, y compris la supervision de projets; y consolider sa coopération et ses liens; entretenir des liens étroits avec ses partenaires et programmes et gérer les connaissances; que le Gouvernement du Népal consent à ce qu'un tel bureau soit créé,

ATTENDU QUE le Népal a adhéré à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées le 23 février 1954 (ci-après, la « Convention »),

ATTENDU QUE le Népal a ratifié l'Accord portant création du FIDA le 5 mai 1978, conviennent de ce qui suit :

*Article premier. Définitions*

Aux fins du présent Accord :

1. Le terme « Gouvernement » désigne le Gouvernement du Népal.
2. Le terme « Fonds » ou le sigle « FIDA » désigne le Fonds international de développement agricole.
3. Le terme « Bureau » désigne le bureau de pays du FIDA situé au Népal.
4. Le terme « fonctionnaires du FIDA » désigne le représentant dans le pays et tous les autres fonctionnaires désignés par le FIDA conformément à l'article VI, Section 18, de la Convention.
5. Le terme « droit népalais » désigne toute loi népalaise ou tout texte législatif, Sawal, règles et règlements, ordonnance ou arrêté ayant une valeur équivalente aux lois appliqué dans toute zone du territoire du Népal.
6. Le terme « membres de la famille » désigne les personnes à la charge des fonctionnaires du FIDA et comprend leurs conjoints, enfants de moins de dix-huit ans et parents qui sont entièrement à leur charge, à condition qu'ils n'exercent aucune activité commerciale ou professionnelle pendant leur séjour au Népal.

*Article 2. Activités et création du Bureau*

1. L'objectif du Fonds est de mobiliser des ressources pour les mettre ensuite à disposition à des conditions concessionnelles pour le développement agricole de ses États membres en développement. La mission du Fonds consiste, entre autres, à apporter un soutien multiforme à la lutte contre la pauvreté au profit de la population rurale népalaise.

2. Le Gouvernement autorise le Fonds à louer des locaux pour y installer son Bureau.
3. Le nombre d'expatriés est fixé par les Parties sur la base des besoins du Bureau.
4. Le Gouvernement reconnaît la personnalité juridique du Fonds, et en particulier sa capacité à :
  - i) Conclure des contrats;
  - ii) Acquérir et aliéner des biens mobiliers et immobiliers;
  - iii) Être partie à une procédure judiciaire et ester en justice.

### *Article 3. Privilèges et immunités*

1. Le Bureau jouit au Népal des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés aux institutions spécialisées des Nations Unies en vertu de la Convention et de son annexe XVI relative au Fonds.
2. Les fonctionnaires du FIDA et les membres de leur famille jouissent au Népal des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés aux directeurs et au personnel des institutions spécialisées des Nations unies, respectivement, en vertu de la Convention.
3. Sans préjudice des privilèges et immunités accordés en vertu du présent Accord, les fonctionnaires du Bureau du FIDA qui jouissent de ces privilèges et immunités sont tenus de respecter le droit népalais. Ils sont également tenus de s'abstenir de toute ingérence dans les affaires internes du Népal.

### *Article 4. Responsabilités incombant au Gouvernement et au Fonds*

1. Le Bureau assure la liaison avec le Gouvernement du Népal par l'intermédiaire du Ministère des affaires étrangères et mène les activités approuvées en consultation et en étroite coordination avec le Ministère du développement agricole.
2. Le Gouvernement s'engage à aider le Bureau à obtenir et à mettre à sa disposition, le cas échéant et dans toute la mesure possible, les services publics nécessaires dans des conditions équitables. Le Bureau prend à sa charge les frais de ces services.
3. Le Gouvernement prend pleinement en considération la nécessité pour le Bureau d'assurer le bon fonctionnement de ses services au même titre que les autres organisations internationales similaires travaillant au Népal, et prend les mesures nécessaires pour que les activités du Bureau ne soient pas entravées par des circonstances défavorables, à l'exception de celles qui sont indépendantes de son contrôle.

### *Article 5. Interprétation et règlement des différends*

1. Le présent Accord est interprété à la lumière de son principal objectif, à savoir permettre au Bureau de s'acquitter intégralement et efficacement des activités approuvées.
2. Les deux Parties s'engagent à respecter intégralement les dispositions du présent Accord. Elles sont tenues de remédier à toute démarche ou activité susceptible de violer les dispositions du présent Accord et d'informer l'autre Partie des mesures correctives prises.

3. Tout différend entre le Gouvernement et le Fonds concernant l'interprétation ou l'application du présent Accord ou de toute disposition complémentaire qui n'est pas réglé par voie de négociation est, à moins que les Parties n'en conviennent autrement, soumis pour décision définitive à un tribunal composé de trois arbitres : l'un est nommé par le Gouvernement, l'autre par le Président du Fonds et le troisième, qui assume la présidence du tribunal, est choisi d'un commun accord par les deux autres arbitres. Si les deux premiers arbitres ne parviennent pas à s'entendre sur le choix du troisième dans les six mois qui suivent leur nomination, le troisième arbitre est nommé par le ou la Président(e) de la Cour internationale de Justice, sauf si celui ou celle-ci possède la nationalité népalaise, auquel cas le troisième arbitre est nommé par le ou la Vice-Président(e) de la Cour internationale de Justice.

4. Les décisions du tribunal arbitral sont pleinement contraignantes.

*Article 6. Entrée en vigueur, dénonciation et modification de l'Accord*

1. Le présent Accord entre en vigueur lors de sa signature par les représentants des deux Parties.

2. Le présent Accord reste en vigueur tant que le Bureau demeure établi au Népal.

3. Le présent Accord cesse d'être en vigueur douze mois après que l'une des Parties a notifié par écrit à l'autre Partie sa décision de dénoncer l'Accord.

4. Les obligations assumées par le Gouvernement et le Fonds en vertu du présent Accord demeurent en vigueur après sa dénonciation dans la mesure nécessaire afin de permettre le retrait ordonné des biens, fonds et avoirs du Fonds ainsi que des fonctionnaires et autres personnes fournissant des services pour le compte du Fonds.

5. Le présent Accord ne peut être modifié que par écrit et d'un commun accord entre les Parties.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, représentants dûment autorisés du Gouvernement et du Fonds ont, au nom de leur Partie respective, signé le présent Accord en langue anglaise en deux exemplaires originaux.

Pour le Gouvernement du Népal :

SHANKER D. BAIRAGI

Secrétaire d'État aux affaires étrangères par intérim

Date : Le 20 août 2014

Pour le Fonds international de développement agricole :

KNAYO F. NWANZE

Président

Date : Le 29 août 2014